Porównanie tłumaczeń Aggeusza 2:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Aggeusz zapytał: (A) jeśli dotknie tego wszystkiego ktoś, kto stał się nieczysty przez to, że dotknął zwłok,\* to czy staje się to nieczyste?\*\* Kapłani odpowiedzieli: Staje się nieczyste.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ktoś, kto stał się nieczysty przez to, że dotknął zwłok, טְמֵא־נֶפֶׁש (teme’ nefesz), czyli: nieczysty duszą. Zwłoki określane są tym słowem w : <x>30 21:11</x>; L b 6:6; 1 9:11, 13. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>30 21:11</x>; <x>40 6:6</x> [↑](#footnote-ref-3)